



## **Notice pour familles allophones dans la commune de Saanen**

Bienvenue à notre école!

Une bonne intégration de vos enfants à notre école est très importante pour nous. Pour cette raison, nous nous permettons d'attirer votre attention sur quelques points essentiels dans cette notice.

La langue officielle de notre commune et à l'école est l'allemand. L'allemand est utilisé comme langue d'enseignement et de conversation dans toutes les formes d'enseignement, notamment aussi dans les leçons de sport, d'activités créatrices et manuelles, etc. ainsi que pendant les pauses et à l'école de journée continue.

On constate que les enfants dont les parents s'intéressent à l'école et à l'enseignement des langues progressent rapidement et sont capables de suivre les leçons en peu de temps. Notre but est de faciliter l'intégration des familles allophones. L'école attend que les parents puissent aider leurs enfants avec les devoirs. En tant que parents vous en êtes responsables. L'objectif doit être de permettre à votre enfant d'apprendre un métier.

Dans nos écoles, nous attendons que chacun traite l'autre avec respect et estime, que les élèves se comportent convenablement et qu'ils suivent les instructions des adultes.

Les informations aux parents et les réunions des parents d'élèves sont tenues en allemand. Il est important que vous compreniez les informations et que vous puissiez suivre les discussions. En cas de connaissances d'allemand insuffisantes, les parents sont eux-mêmes responsables de la traduction.

Les entretiens avec les instituteurs /-trices sont obligatoires. Si nécessaire, on fait appel à un-e interprète.

La fréquentation de l'école est obligatoire. Les absences sont traitées conformément aux directives sur les absences et les dispenses.

- ▶ Le chemin de l'école offre à vos enfants une expérience importante. C'est pourquoi les enfants devraient idéalement le parcourir de manière autonome.
- ▶ Profitez des offres de loisirs pour les enfants. Ainsi vos enfants entrent en contact avec des enfants de langue allemande, ce qui est bénéfique pour l'apprentissage de l'allemand. Profitez également des offres de soutien de l'école, tels l'allemand langue seconde DaZ, le travail social scolaire, etc.
- ▶ Visitez l'école et soignez le contact avec les maîtres/maîtresses de classe de vos enfants. Vous faciliterez l'intégration de vos enfants et votre propre intégration. Montrez votre intérêt pour l'école. Vous contribuerez à la réussite scolaire de votre enfant.
  - ▶ Veillez à ce que la langue maternelle soit utilisée correctement. Cela aide votre enfant à apprendre d'autres langues.